



# ALDEBURGH MUSIC CLUB

Saturday 14 December 2024 4.00pm

St Bartholomew's Church, Orford

## BACH + AT CHRISTMAS

ALDEBURGH MUSIC CLUB CHOIR

Music Director TOM APPLETON

with Stephen Jeffes *Tenor*, Jonathan Rutherford *Piano*, Adrian Nicholson *Organ* and Jody Hughes *Cello*

### PROGRAMME

**Coventry Carol** – choir and audience

**J. S. Bach (1685-1750): Christmas Oratorio (BWV 248) Part VI (1734)**

*Accompaniment arranged for piano and cello by Jonathan Rutherford and Jody Hughes*

*English text from the Authorised Version by Neil Jenkins*

Chorus: Lord, when the foe is howling madly

Recitative: Then did Herod privily call the Wise Men

Recitative: You liar! Do you wish to fall before Him

Recitative: And when the Wise Men heard King Herod

Chorale: Beside Thy cradle here I stand

Recitative: And being warned of God in a dream

Recitative: Depart? But why? My treasured Lord shall stay

Aria: Although so many foes surround me

Chorale: Now vengeance has been taken

**Away in a Manger** – choir and audience

**Morten Lauridsen (1943- ) O Magnum Mysterium (1994)**

*O magnum mysterium, sacramentum, et admirabile. O magnum mysterium, ut animalia viderent Dominum, natum, jacentem in praesepio! Beata Virgo, cuius viscera meruerunt, portare Dominum Christum. Alleluia!*

O great mystery, and wondrous sacrament, that animals should see the new-born Lord, lying in their manger! Blessed is the Virgin whose womb was worthy to bear the Lord Jesus Christ.

Alleluia!

**Ding Dong Merrily on High** – choir and audience

**John Tavener (1944-2013) God is with us (1987)**

Text adapted from the Orthodox Great Compline for Christmas Eve

**Hark! The Herald Angels Sing** – choir and audience

*There is no interval; please join us after the concert for mulled wine and mince pies*

Aldeburgh Music Club is grateful to **The Rainbow Dickinson Trust** for its generous support.

## COVENTRY CAROL

*Lully, lulla, thou little tiny child  
By by, lully lullay.*

O sisters too, how may we do  
For to preserve this day  
This poor youngling,  
For whom we do sing,  
By by, lully lullay?

Herod the king, in his raging,  
Charged he hath this day  
His men of might, in his own sight,  
All young children to slay.

That woe is me, poor child for thee!  
And ever morn and day,  
For thy parting neither say nor sing  
By by, lully lullay!

## AWAY IN A MANGER

Away in a manger, no crib for a bed,  
The little Lord Jesus laid down his sweet head.  
The stars in the bright sky  
Looked down where he lay,  
The little Lord Jesus asleep in the hay.

The cattle are lowing, the baby awakes,  
But little Lord Jesus no crying he makes.  
I love thee, Lord Jesus! Look down from the sky,  
And stay by my side until morning is nigh.

Be near me, Lord Jesus; I ask you to stay  
Close by me for ever, and love me, I pray.  
Bless all the dear children in thy tender care,  
And fit us for heaven, to live with thee there.

## DING DONG! MERRILY ON HIGH

Ding dong! Merrily on high  
In heaven the bells are ringing:  
Ding dong! Verily the sky  
Is riv'n with angel singing.  
*Gloria, Hosanna in excelsis!*

E'en so here below, below,  
Let steeple bells be swungen,  
And *i-o, i-o, i-o,*  
By priest and people sungen.  
*Gloria, Hosanna in excelsis!*

Pray you dutifully prime  
Your matin chime, ye ringers;  
May you beautifully rime  
Your evetime song, ye singers.  
*Gloria, Hosanna in excelsis!*

## HARK! THE HERALD ANGELS SING

Hark! The herald angels sing  
Glory to the new born King;  
Peace on earth and mercy mild,  
God and sinners reconciled:  
Joyful all ye nations rise,  
Join the triumph of the skies,  
With th'angelic host proclaim,  
Christ is born in Bethlehem.  
*Hark! The herald angels sing  
Glory to the new born King.*

Christ, by highest heav'n adored,  
Christ, the everlasting Lord,  
Late in time behold him come  
Offspring of a virgin's womb:  
Veiled in flesh the Godhead see,  
Hail th'incarnate Deity!  
Pleased as man with man to dwell,  
Jesus, our Emmanuel.  
*Hark! The herald angels sing  
Glory to the new born King.*

Hail the heav'n-born Prince of Peace!  
Hail the Sun of Righteousness!  
Light and life to all he brings,  
Risen with healing in his wings;  
Mild he lays his glory by,  
Born that man no more may die,  
Born to raise the sons of earth,  
Born to give them second birth.  
*Hark! The herald angels sing  
Glory to the new born King.*

## NEXT CONCERT

**Saturday 29 March 2025 - 7.00pm**  
**Orford Church**

## ETERNAL LIGHT

Joseph Haydn **NELSON MASS**  
Morten Lauridsen **LUX AETERNA**

Tickets £20, half price if under 18  
Book now at [www.aldeburghmusic.club](http://www.aldeburghmusic.club)

